

日本流行语（四）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/146/2021\\_2022\\_\\_E6\\_97\\_A5\\_E6\\_9C\\_AC\\_E6\\_B5\\_81\\_E8\\_c105\\_146665.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E6_97_A5_E6_9C_AC_E6_B5_81_E8_c105_146665.htm) 61.ほっとした 这句话是「放心了，安心了，松了一口气」的意思。「日本ごきゅうしけんがおわってほっとした。」「彼がぶじ日本に着いたっていうことをきいてほっとした。」「子どもがぶじ生まれてよかった、ほっとした。」 62.マジで这个词来源于「真面目に」但逐渐变成“真的”的意思了，它相当于「本当に」。经常听到「マジで？」、「マジ？」，这就是“真的吗？”的意思。那「マジで美味しい」就是“真的很好吃”的意思了 63.まめこまめの缩写。是诚恳、忠实、勤勉的意思。比如：「まめにメルくださいね！」（要常给我写邮件）「まめにそうじする。」（常打扫卫生） 64.むかつく 这句话有两种意思。一种为生理上的“恶心”、“反胃”。但不常用。第二种是“生气、发怒”的意思。我以前经常说“气死我了”、“烦死了”这些都是日语中的「むかつく」，这句话是经常可以从日本人的口中听到的 65.めっちゃ悔しい（めっちゃくやしい）这句话的意思是「非常懊悔或非常窝心」的意思。最初的首创者是悉尼奥林匹克运动会女子400米泳银牌得主，当时日本队的田岛宁子选手。当坐在电视银屏前的日本国民为她取得银牌而欢呼时，面对摄像机镜头的田岛宁子选手却是用了一句「めっちゃ悔しい」，表达她对金牌失之交臂的懊悔心情。 66.やさしい 今天说一句很简单的日语，就是「やさしい」。讲这么简单的日语有一定的原因，因为来日本之后觉得意思最丰富的就是这句。好吧，

让我们把形容中国妇女传统美德的词都想出来「温柔，善良，热情，和蔼，恳切，体贴……」，在日本只这一句「やさしい」就够用了。不只是女人，形容男人体贴入微、形容老师和蔼可亲、形容长辈善解人意、形容同事热情友好……全都可以用这句 67. やったね 「テストに合格したよ。」，「やったね。」 “ 考试合格了。 ” ， “ 太棒了。 ” 「やったね。」是“太好了”、“棒极了”的意思。当愿望实现，表达自己喜悦的感情时用这个单词。那中国足球队出线时也可以用啊。「中国チーム、かちすすんだね。」 「やった。」 68. やばい 来日本这句话要是不会可吃不开了。最流行的单词。表示“情况不妙，不适当，糟糕，不好”的意思。「これ以上のんだらやばいっすよ。」在这里就是再喝多的话就醉了的意思了。还有呢，早上一觉醒来发现要迟到时也用这词。 69. よいお年を（よいおとしを）「祝您过个好年！」在过年前预祝亲友和同事过一个好年，日本人说「よいお年を！」可以说「よいお年を」是现在使用率最高的一句话。 70. よみが深（ふか）い 这个此的较常用的意思的日语解释可以说成「表面に表れていない意味までしっかりつかんでいる。」，就是中文里的「深思熟虑」的意思。比如用日语来表达「泡沫经济崩溃的时候，（那些）深思熟虑的有分析力的投资家得以幸存。」这句话时可以说「バブル崩壊の際は、分析力がありよみが深い投資家が生き残った。」 71. ラブラブ 指情侣或夫妻非常非常相爱，这和「仲がいい」是一个意思。「ラブ」本身是英语中的「love」，那两个「love」爱的程度就更深了。比如说「あの二人はいつもいっしょでラブラブだね。」 “ 那两个人总是形影不离，非常相爱。 ” 这个词的使

用率也很高。72.八とう身（はっとうしん）如果你用这个词去形容某位女性的话，她一定会很高兴。因为这个词的意思是 标准的女性匀称身材。这个词的来源是指身長相当于头部的八倍。据说这样身材的女性最具匀称性。所以，无论哪位女性听见别人说自己是「八とう身の美人」，都一定会喜笑颜开。73.八百长（やおちょう）这个词可和长度或...长没有任何关系哦。它是合谋 / 勾结的意思。比如现在国内的甲A联赛中存在的一些踢假球现象就可以说成「八百长」的比赛。「あのサッカー - の試合は八百長だ」，这句话就是说「那场足球比赛是假球 / 是骗人的」的意思。74.別に（べつに）有两个意思，我强调后一种。第一种意思是「分开、另」的意思。比如「部屋代は9千えんでしょくひは別にはらう」，就是「房费9千，伙食费另付」的意思。第二种意思是「并（不）」的意思。比如有人问你「今日忙しいですか？」，你可以回答说「いや，別に」，就是「没有啊，并不忙」的意思。记住，「別に」后面跟的是否定形式，所以实际上这句话说全了应该是「いや，別に忙しくない」。75.参る（まいる） “来，去”的谦逊用语。「今年の4月に日本に参りました」 “今年4月份来的日本” 参拜。「お墓参り」上坟。 认输，败。「参った，ゆるしてくれ」 “我服了，你就饶了我吧” 受不了，吃不消，叫人为难=「困る」 「まい朝出勤するとき、今日の「一日一句」には何をのせようかなと考えなきゃいけないんだよね，本当に参ったよ」 “每天早晨上班时都在想今天的” 一日一句 “登什么好，真够受的了。76.超かっこいい（ちょう〜）日语的「超」在汉语中是“非常，特别”的意思。那换成现在新新人类们的

语言就是“超级”的意思了。那这句话可以翻译为“超级潇洒”。在日语中「超」常用于口语，是影视界和年青人的爱用词儿。可是现在一些中年人也赶潮流用它。「かっこいい」就是很酷、很帅的意思。总之现在日本的新新人类已经很少用「とても」来强调「很、非常」了。77.迟（おそ）かれ早（はや）かれ 中文意思是「早晚 / 或早或迟 / 总有一天」等意思。就好比现在有些国家还在发展核武器，美国也单方面退出了反导条约，但是大家都相信「全世界废除核武器的时代总有一天会到来的。」，当你用日语来表达这一信念时可以说「全世界が核兵器を舍てる时代が遅かれ早かれやってくるだろう。」 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)